

PREGÃO ELETRÔNICO BINACIONAL AC 0232-19
SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA BINACIONAL AC 0232-19

AQUISIÇÃO DE VÁLVULAS BORBOLETA TRI-EXCÊNTRICAS COM OS RESPECTIVOS MECANISMOS DE SERVO-OPERAÇÃO.

ADQUISICIÓN DE VALVULAS MARIPOSA TRI-EXCÊNTRICAS CON LOS RESPECTIVOS MECANISMOS DE SERVO-OPERACIÓN.

ADITAMENTO 3

ADITIVO 3

I) Em conformidade com o disposto no subitem 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AC 0232-19, a ITAIPU responde pergunta realizada por interessadas na licitação:

I) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 0232-19, la ITAIPU responde las preguntas realizadas por firma interesada en esta licitación:

PERGUNTA 1

“Nas especificações dos itens 4.1 e 4.2, é mencionado que as válvulas deverão ter a certificação FIRE-SAFE ISO 10497, os requisitos para essa certificação, normalmente são para aplicação de válvulas unicamente em fluidos inflamáveis, onde se requiere uma proteção, na Válvula durante e após o teste de incêndio, o fluido sendo água bruta de rio, conforme especificado, em nosso entender, não haveria Necessidade, de uso de válvulas com certificação FIRE SAFE ISO 10497, mesmo porque a norma também não recomenda o uso de atuadores Elétricos, e os testes de incêndio de tais atuadores está fora do escopo da ISO 10497. Para atender essas condições críticas informadas, no mercado nacional, ficara bastante restrito, o fornecimento, ficando assim a ampla participação dos fabricantes nacionais, fora do fornecimento.”

PREGUNTA 1

En las especificaciones de los ítems 4.1 y 4.2, se mencionan que las válvulas deberán tener la certificación FIRE-SAFE ISO 10497, los requisitos para esa certificación, normalmente son para aplicación de válvulas únicamente en fluidos inflamables, donde se requiere una protección, en la Válvula durante y después de la prueba de incendio, el fluido siendo agua bruta de río, según lo especificado, a nuestro entender, no habría necesidad de uso de válvulas con certificación FIRE SAFE ISO 10497, incluso porque la norma tampoco recomienda el uso de actuadores eléctricos, y las pruebas de incendio de tales actuadores están fuera del alcance de la ISO 10497. Para atender estas condiciones críticas informadas, en el mercado nacional, quedará bastante restringido, el suministro, quedando así la amplia participación de los fabricantes nacionales, fuera del suministro.

RESPOSTA

Em que pese o fluido de trabalho ser “água bruta do rio”, a válvula objeto desta especificação atua no sistema responsável pelo resfriamento da água desmineralizada que circula pelo barramento estático dos geradores. A eventual falha deste componente pode comprometer o funcionamento das máquinas geradoras de energia elétrica, com consequências para o desempenho de geração de energia da ITAIPU. Por se tratar de elemento crítico é exigido um rigor construtivo compatível com a certificação solicitada.

RESPUESTA

A pesar de que el fluido de trabajo sea “agua bruta del río”, la válvula objeto de esta especificación actúa en el sistema responsable del enfriamiento del agua desmineralizada que circula por la barra estática de los generadores. La eventual falla de este componente puede comprometer el funcionamiento de las máquinas generadoras de energía eléctrica, con consecuencias para el desempeño de generación de energía de la ITAIPU. Por tratarse de elemento crítico se requiere un rigor constructivo compatible con la certificación solicitada.

PERGUNTA 2

“Devido as características técnicas dos materiais, e o levantamento dos custos serem demorados, solicitamos se possível prorrogação da abertura desse pregão, por mais 10 dias.”

RESPOSTA

Solicitação atendida por meio Aditamento 2 do pregão.

PERGUNTA 3

“Em relação à Pergunta 3 do Aditamento 1 do Pregão Eletrônico AC 0232-19, onde foi informado:

“Serão aceitas configurações de ligação eixo-disco diferentes da especificada, desde que não empreguem parafusos, pinos, luvas, elos ou chavetas.” Estimados Srs., Reafirmamos, em acordo ao nosso questionamento anterior, resultando sua resposta dada, que: Não há no mercado nacional, fabricante brasileiro que disponha de fabricação específica no formato e conceito solicitado pelos Srs. Somente há um único fornecedor local (no Brasil) de origem estrangeira, de fabricação estrangeira, que adota este conceito. Todos os outros fabricantes, incluindo a RTS, adotam em seu conceito construtivo de montagem e de engenharia, um dos modelos recusados pelos Srs., tipo: parafusos, pinos, luvas, elos ou chavetas. Reafirmamos que somos fabricantes de válvulas do modelo solicitado, no conceito de “montagem entre disco e haste por pinos”, à mais de 20 anos, sem nenhum problema técnico que desqualifique o conceito adotado por nós. Logo, como outros fabricantes brasileiros em igual condição, garantimos a eficiência, qualidade e vida útil dos nossos produtos, em acordo as leis vigentes em nosso País. Logo também, reafirmar em resposta aceitarem unicamente ao conceito exclusivo (de fornecedor exclusivo), para o conceito estriado de acoplamento entre disco e haste, fere diretamente a Isonomia, princípio geral do direito de igualdade de disputa, no qual todos os proponentes são iguais perante a lei e, não devendo ser feita nenhuma distinção entre os concorrentes que se encontrem na mesma situação de fornecimento, com produtos similares, que atendem ao objeto solicitado, desde que, o fabricante garanta a performance

PREGUNTA 2

Debido a las características técnicas de los materiales, y el levantamiento de los costos es demorado, solicitamos si posible prórroga de la apertura de esa sesión, por más 10 días.

RESPUESTA

Solicitud aceptada, por medio del Aditivo 2.

PREGUNTA 3

En relación a la Pregunta 3 del Aditivo 1 de la Subasta Electrónica AC 0232-19, donde fue informado:

“Se aceptarán configuraciones de conexión eje-disco diferentes de la especificada, siempre que no empleen tornillos, pernos, acoples, eslabones o pasadores. Estimados Srs., Reafirmamos, de acuerdo a nuestra consulta anterior, resultando su respuesta dada, que: No hay en el mercado nacional, fabricante brasileño que disponga de fabricación específica en el formato y concepto solicitado por los Sres. Solamente hay un único proveedor local (en Brasil) de origen extranjero, de fabricación extranjera, que adopta este concepto. Todos los demás fabricantes, incluyendo la RTS, adoptan en su concepto constructivo de montaje e ingeniería, uno de los modelos rechazados por los Sres., Tipo: tornillos, pernos, acoples, eslabones o pasadores. Reafirmamos que somos fabricantes de válvulas del modelo solicitado, en el concepto de “montaje entre disco y vástago por pernos”, a más de 20 años, sin ningún problema técnico que descalifique el concepto adoptados por nosotros. Por lo tanto, como otros fabricantes brasileños en igual condición, garantizamos la eficiencia, calidad y vida útil de nuestros productos, de acuerdo a las leyes vigentes en nuestro país. Luego, reafirmar en respuesta aceptar únicamente al concepto exclusivo (de proveedor exclusivo) el concepto estriado de acoplamiento entre disco y vástago, hiere directamente la Isonomía, principio general del derecho de igualdad de disputa, en el cual todos los licitadores son iguales ante la ley y, no debe hacerse ninguna distinción entre los competidores que se encuentren en la misma situación de suministro, con productos similares, que atiendan al objeto solicitado, siempre que el fabricante garantice el desempeño de su

do seu produto em relação as regras e leis contratuais, sob penalidade da garantia ofertada. Salvaguardados os direitos de solicitação técnica e comercial do cliente, desde que não afetada a isonomia de disputa entre os fornecedores concorrentes, não se pode fazer distinção ao conceito de um fornecedor em favorecimento a exclusividade de mercado de outro, sendo que os produtos de ambos, similares a função de utilização final, atendam ao mesmo objetivo técnico.

Da mesma forma, a má qualidade que, possivelmente encontrada em produto específico de fornecedor específico, de algum fornecimento passado, onde o cliente tenha tido algum problema por qualidade de fabricação deste mesmo fornecedor específico, não pode ser argumento para desqualificar um conceito técnico adotado por fabricantes, por mais de décadas já consolidado como eficiente no mercado.

Assim, solicitamos abertura e liberação dos diversos conceitos de instalação entre disco e haste, ou, argumentação técnica do cliente, por meio de comprovação técnica, que desqualifique os diversos conceitos de montagem alternativos do mercado.”

RESPOSTA

Solicitação negada, reafirma-se o indicado na resposta da pergunta 3 do Aditamento 1.

PERGUNTA 4

“Conforme solicitação de esclarecimentos em anexo(...), ainda não respondida, verificamos em seu Fórum, que informa que o prazo para dúvidas, expirou em 10/4/19. Como o Pregão foi prorrogado sua abertura para 7/5/19, acreditamos que os esclarecimentos solicitados, poderão ser respondidos. A solicitação em anexo, é de suma importância, para definir os custos das referidas Válvulas, não ficando assim a cotação restrita a poucas empresas. Sem mais, agradecemos sua atenção, e aguardamos os esclarecimentos.”

RESPOSTA

O calendário de Eventos do pregão alterado pelo Aditamento 2 estabeleceu como limite para perguntas o dia 26/04/19, e o prazo para a ITAIPU responder dia 30/04/19, portanto, a ITAIPU está observando os novos prazos estabelecidos. Favor reportar-se à resposta da

producto en relación con las reglas y leyes contractuales, bajo la penalización de la garantía ofertada. Se salvaguardan los derechos de solicitud técnica y comercial del cliente, siempre que no afectada la isonomía de disputa entre los proveedores competidores, no se puede hacer distinción al concepto de un proveedor en favor de la exclusividad de mercado de otro, siendo que los productos de ambos, similares a la función de uso final, atiendan al mismo objetivo técnico.

De la misma forma, la mala calidad que, posiblemente encontrada en un producto específico de proveedor específico, de algún suministro pasado, donde el cliente haya tenido algún problema por calidad de fabricación de este mismo proveedor específico, no puede ser argumento para descalificar un concepto técnico adoptado por fabricantes, por más de décadas ya consolidado como eficiente en el mercado.

Así, solicitamos apertura y liberación de los diversos conceptos de instalación entre disco y vástago, o, argumentación técnica del cliente, por medio de comprobación técnica, que descalifique los diversos conceptos de montaje alternativos del mercado.”

RESPUESTA

Solicitud negada, se reafirma lo indicado en la respuesta de la pregunta 3 del Aditivo 1.

PREGUNTA 4

Según la solicitud de aclaraciones adjunta (...), aún no respondida, verificamos en su Foro, que informa que el plazo para dudas, expiró el 10/4/19. Como la Subasta fue prorrogado su apertura al 7/5/19, creemos que las aclaraciones solicitadas, podrán ser respondidas. La solicitud adjunta, es de suma importancia, para definir los costos de dichas Válvulas, no quedando así la cotización restringida a pocas empresas. Sin más, agradecemos su atención, y esperamos las aclaraciones.

RESPUESTA

El calendario de Eventos de la subasta modificada por el Aditivo 2 estableció como límite para preguntas el día 26/04/19, y el plazo para que Itaipu responda hasta el 30/04/19, por lo que la ITAIPU está observando los nuevos plazos establecidos. Favor remitirse a la

pergunta 1 deste Aditamento.

PERGUNTA 5

“Verificamos que os esclarecimentos solicitados, conforme cópia em anexo(...), ainda não houve resposta. Há um retorno, dessa solicitação informando que as dúvidas e esclarecimentos, para esse Pregão, expirou em 10/4/19. Informamos, que “houveram” outras solicitações da mesma data ou seja 16/4/19, como a solicitação de prorrogação da data de abertura desse Pregão, que foram respondidas. Sendo assim, gentileza nos posicionar, se essa solicitação, será respondida ou não, a mesma é de suma importância, para elaboração da Proposta.”

RESPOSTA

Favor reportar-se à resposta da pergunta 4 deste Aditamento.

II) Permanecem inalteradas as condições contidas no Caderno de Bases e Condições do Pregão Eletrônico Binacional AC 0232-19.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico
Data de emissão: 29.04.19

respuesta de la pregunta 1 de este Aditivo.

PREGUNTA 5

Verificamos que las aclaraciones solicitadas, conforme copia en anexo (...), aún no hubo respuesta. Hay un retorno, de esa solicitud informando que las dudas y aclaraciones, para esa Subasta, expiró el 10/4/19. Informamos, que "hubo" otras solicitudes de la misma fecha o sea 16/4/19, como la solicitud de prórroga de la fecha de apertura de la Subasta, que fueron respondidas. Siendo así, favor en posicionarse, si esa solicitud, será respondida o no, la misma es de suma importancia, para la elaboración de la Oferta.

RESPUESTA

Favor remitirse a la respuesta de la pregunta 4 de este Aditivo.

II) Permanecen inalteradas las condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Subasta a la Baja Electrónica Binacional AC 0232-19.

Elaboración: División de Apoyo Técnico
Fecha de emisión: 29.04.19